

**(SPAN 220) ESPAÑOL AVANZADO A**  
Profesora María Eugenia Destefanis  
PROGRAMA DE ESTUDIOS ARGENTINOS Y LATINOAMERICANOS  
UNIVERSIDAD DE BELGRANO

**Programa del curso / Course Syllabus**

---

**Información del curso / Course Information**

Horas de contacto: 60  
**C1:** horario a confirmar.  
Summer 2015

**Contacto / Contact Information**

eugenia.destefanis@ub.edu.ar

**Descripción del curso / Course Description**

El objetivo del curso es que los estudiantes alcancen un dominio general del sistema lingüístico del español en una diversidad de contextos comunicativos que les permita desenvolverse satisfactoriamente en su vida académica y social.

**Requisitos del curso / Course Requirements**

Los alumnos deben tener el 75% de asistencia a la clase para no perder la regularidad. El sistema de control de asistencia es electrónico. El profesor también lleva un control interno de la asistencia, ya que forma parte de la nota del curso (ver **Sistema de evaluación**). Las faltas de puntualidad (llegar más de diez minutos tarde o irse antes de la clase) serán consideradas media falta. En caso de no asistir a clase, es responsabilidad de los estudiantes contactarse con sus compañeros o con su profesor para averiguar y hacer las tareas asignadas para la clase siguiente.

Se espera que los alumnos participen activamente en las clases y que hagan una presentación oral que deberá ir acompañada por un texto escrito (el tema y la fecha de la misma serán acordados con el profesor durante el curso, comenzarán después del parcial). Durante el semestre, los alumnos tendrán tareas y trabajos asignados para cada clase, que serán evaluados según se detalla abajo. El retraso en la entrega de trabajos afecta negativamente en la nota y una vez pasados dos días de la fecha de entrega de la tarea, esta no será aceptada. Haber faltado a la clase anterior no justifica no cumplir con la tarea asignada.

**Sistema de evaluación/ Grading Policy**

Participación y asistencia	15 %
Trabajos cortos/ informes/ tareas	15 %
Presentación oral	10 %
Examen parcial (escrito)	20 %
Examen final integrador (oral y escrito)	40 %

Para una mejor comprensión del sistema de transferencia de la nota al sistema europeo o norteamericano, consultar [http://www.ub.edu.ar/studies/conversion\\_table.htm](http://www.ub.edu.ar/studies/conversion_table.htm)

## Calendario Académico / Academic Calendar

- Semana 1** Presentación de la materia. Características de la variedad lingüística del Río de la Plata.  
Revisión 1: contraste entre pasados del modo Indicativo (Pretérito Perfecto Simple, Pretérito Imperfecto y Pretérito Pluscuamperfecto).  
Texto periodístico: extranjeros en Buenos Aires.  
Relato de anécdotas graciosas. Condicional Imperfecto con valor temporal.  
Revisión 2: conectores lógicos y temporales.  
Revisión 3: pronombres reflexivos y objetivos.  
Práctica oral: secretos y confesiones.
- Semana 2** Texto instructivo: errores en entrevistas de trabajo. Imperativo formal e informal.  
Mensajes por correo electrónico. Recomendaciones.  
Presente de Subjuntivo con expresiones de influencia.  
Tarjetas de saludos. Presente de Subjuntivo con expresiones de deseos.  
Mensajes por correo electrónico.  
Texto periodístico: Lo que más enoja a los argentinos. Presente de Subjuntivo con expresiones de emoción, valoración y preferencias.  
Debate grupal a partir de encuestas. Expresar hipótesis sobre el presente, el pasado y el futuro.  
Cartas formales. Usos de preposiciones. Expresiones de finalidad  
Actividad lúdica: los famosos opinan.
- Semana 3** Texto periodístico: perros de razas peligrosas. Expresiones de opinión, duda y posibilidad.  
Debate grupal a partir de encuestas.  
Nota de opinión: los nuevos tipos de familias. Juego de roles.  
**Martes 7 de julio: Examen parcial escrito.**  
Texto periodístico: ¿estudiar & trabajar? Frases adverbiales temporales con Indicativo y Subjuntivo.  
Texto literario: La nube y la duna.
- Semana 4** **Comienzo de las presentaciones orales.**  
Sobornos y chantajes. Frase condicional real en el presente/futuro.  
Conectores de condición.  
Actividad lúdica: preguntas obvias, respuestas sabias.  
Test de personalidad. Frase de condición irreal en el presente/futuro.  
Pretérito Imperfecto de Subjuntivo.  
Texto periodístico: freeganos. Cadena de condiciones y consecuencias imaginarias.  
Actividad lúdica: un mundo diferente. Frase de condición irreal en el pasado.  
Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Reproches y lamentos.
- Semana 5** Entrevistas y anécdotas.  
Correlaciones temporales con verbos subordinados en modo Subjuntivo.  
Análisis y debates grupales sobre casos polémicos.  
Correlaciones temporales y equivalencias en los modos Indicativo y Subjuntivo.

Revisión y consultas para el examen final.

**Miércoles 22 de julio: Examen final escrito.**

**Jueves 23 de julio: Examen final oral.** Revisión de exámenes escritos y entrega de notas finales. Firma de acta y hoja de situación (**asistencia obligatoria**)

### **Textos y materiales requeridos / Required Textbooks and Materials**

Destefanis, María Eugenia y María de las Mercedes Sanrame; *En camino. Nivel Avanzado A*, Buenos Aires, Universidad de Belgrano, 2009. Material didáctico para la enseñanza de E/LS.

### **Textos y materiales recomendados / Suggested Course Materials**

AA.VV.; *Gramática básica del estudiante de español*, Barcelona, Difusión, 2005.

Diarios (Clarín, La Nación, Página/12)

Diccionario monolingüe de español.

Gómez Torrego, Leonardo, *Gramática didáctica del español*, Madrid, Ediciones SM, 2002.

Lieberman, Dorotea Inés; *Temas de gramática del español como lengua extranjera*, Buenos Aires, Eudeba, 2007.

Matte Bon, *Gramática comunicativa del español*, Madrid, Edelsa, 1995.

### **Páginas web recomendadas / Suggested web sites**

- **Real Academia Española** <http://www.rae.es/>

El sitio incluye tres diccionarios monolingües de consulta gratuita: Diccionario de la lengua española, Diccionario panhispánico de dudas y Diccionario esencial.

- **WordReference** <http://www.wordreference.com/>

Diccionarios monolingües y bilingües con ejemplos de uso y modelos de pronunciación. Foros de consultas lingüísticas para hablantes nativos de diferentes lenguas. Aplicación gratuita disponible para IOS y Android.

- **Diccionario Clave** <http://clave.smdiccionarios.com/app.php>

Diccionario monolingüe con explicaciones simples, ejemplos, separación en sílabas con destaque de sílaba acentuada, etimología y sintaxis. Permite cuatro tipos de búsqueda: "palabra completa", "comienza con...", "contiene..." y "acaba en...".

- **Diccionario Clarín** <http://www.clarin.com/diccionario>

Diccionario monolingüe con ejemplos de uso. Contiene numerosos argentinismos y expresiones del lunfardo.

- **Linguee** <http://www.linguee.com/>

Diccionarios bilingües y buscador de traducciones. Incluye corpus de traducciones de textos auténticos (no generadas automáticamente), para buscar palabras y frases en contexto.